

traduction du résumé de *Sailing School* (Anglais suit)

## **École de la voile**

*Naviguer entre science et pratique, 1550-1800*

(Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2019)

Margaret E. Schotte

Pendant l'âge de l'exploration, les communautés maritimes européennes qui s'intéressent à l'expansion coloniale et commerciale ont embrassé les mécaniques complexes de la navigation céleste. Ils ont développé des écoles, des manuels scolaires, et des instruments afin d'enseigner les nouvelles techniques mathématiques aux matelots. Pendant que ces experts débattaient les mérites de la théorie et de de la pratique, ils ont également créés des modèles hybrides qui auront un effet durable sur les sciences appliquées.

Dans *Sailing School*, une étude comparative richement illustrée de cette ère transformative, Margaret E. Schotte trace plus que deux cents ans d'histoire maritime à travers la manière dont les marins ont surmonter les défis liés à la navigation hors de vue des côtes. Elle commence avec un résumé des modèles inventés par les Ibériques pour former et certifier les praticiens nautiques et qui ont une grande influence durant tout le 16<sup>ème</sup> siècle. Elle nous mène ensuite par un libraire néerlandais qui commercialisait des manuels marines, et une leçon français sur la trigonométrie, dédiée à l'idée que « la Navigation n'est qu'un triangle rectangle. » L'histoire culmine à la fin du 18<sup>ème</sup> siècle avec un jeune officier britannique qui a réussi à diriger son vaisseau endommagé pendant deux longs mois, grâce aux leçons qu'il a appris comme étudiant.

Celui-ci est la première étude qui trace l'importance, pour l'art de la navigation, des matériels imprimés. Schotte interroge une grand variété de documents d'archives situés dans six pays, y compris des centaines de manuels scolaires imprimés et des manuscrits jamais étudiés, produits par des matelots eux-mêmes. En fin de compte, *Sailing School* nous aide à réévaluer les relations entre l'histoire maritime, la révolution scientifique, et une culture imprimée fleurissante, pendant une période d'innovation sans parallèle et durant l'ère de l'expansion globale.

320 pages Illustrations: 9 illus. col., 70 illus. noirs et blancs ISBN: 9781421429533

Commander ici: <https://jhupbooks.press.jhu.edu/title/sailing-school> code promo - 20%: HTWN

Plus d'informations: [www.SailingSchoolBook.com](http://www.SailingSchoolBook.com) Date de publication: July 30, 2019

# ***Sailing School***

Navigating Science and Skill, 1550-1800

(Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2019)

Margaret E. Schotte

Throughout the Age of Exploration, European maritime communities bent on colonial and commercial expansion embraced the complex mechanics of celestial navigation. They developed schools, textbooks, and instruments to teach the new mathematical techniques to sailors. As these experts debated the value of theory and practice, memory and mathematics, they created hybrid models that would have a lasting impact on applied science.

In *Sailing School*, a richly illustrated comparative study of this transformative period, Margaret E. Schotte charts more than two hundred years of navigational history as she investigates how mariners solved the challenges of navigating beyond sight of land. She begins by outlining the influential sixteenth-century Iberian model for training and certifying nautical practitioners. She takes us into a Dutch bookshop stocked with maritime manuals and a French trigonometry lesson devoted to the idea that "navigation is nothing more than a right triangle." The story culminates at the close of the eighteenth century with a young British naval officer who managed to keep his damaged vessel afloat for two long months, thanks largely to lessons he learned as a keen student.

This is the first study to trace the importance, for the navigator's art, of the world of print. Schotte interrogates a wide variety of archival records from six countries, including hundreds of published textbooks and never-before-studied manuscripts crafted by practitioners themselves. Ultimately, *Sailing School* helps us to rethink the relationship among maritime history, the Scientific Revolution, and the rise of print culture during a period of unparalleled innovation and global expansion.

Page Count: 320 pages    Illustrations: 9 color illus., 70 b&w illus.    ISBN: 9781421429533  
Order here: <https://jhupbooks.press.jhu.edu/title/sailing-school>    20% discount code: HTWN  
More information: [www.SailingSchoolBook.com](http://www.SailingSchoolBook.com)    Publication date: July 30, 2019